

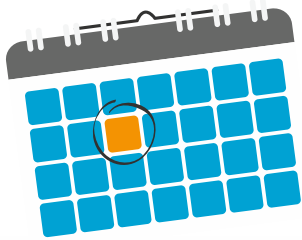
# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen



**22** 49. Jahrgang  
Freitag, 02. Juni 2023

# Tengen



**Vorgezogener Redaktions-  
schluss am 05.06.23, 17 Uhr**



Foto: vasabli/Shutterstock

**Aus der Arbeit  
des Gemeinderats**



Foto: opolija/Shutterstock/Getty Images Plus

**Sitzung  
der Jugendvertretung**

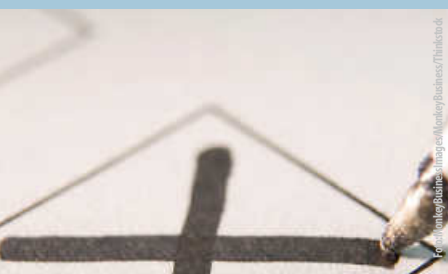


Foto: moneybusiness/ingrida/istockphoto

**Auslegung Vorschlagsliste  
Schöffenwahl**



## WEIN IM SCHLOSS

**Vorverkauf: 12€  
Tageskasse: 15€**

Weindegustation, Edelbrände, Liköre, Gin u.v.m. - einmal zahlen - vielfach probieren und genießen in der historischen Kulisse.

Wir laden ein zu einem geselligen Sommertag mit Wein im Schlosshof und Schlossgarten von Schloss Blumenfeld im märchenhaften Hegau.

### Rahmenprogramm

- Kaffee & Kuchen im Schlosscafé
- Catering im Schlossgarten
- Live-Musik mit Crowson&Cramer

Hinweis: Bitte 5€ Glaspfand am Einlass bereithalten.  
\*Kinder bis einschl. 15 Jahre haben freien Eintritt.

VVK: [schloss-blumenfeld.de](http://schloss-blumenfeld.de)

### Aussteller

Burkheimer Winzer | Winzer Roter Bur | Weingut Zotz | Collegium Württemberg | Weingut Mößner - Birtsche | Staatsweingut Mersburg | WG Sasbach | GK Heilbronn | Auggener Schäf | Winzerverein Hagnau | Agentur Schwarzwälder: Italienische Weine | Brennlust Andrea Koch | Streuobstbrennerei Schäfer | Feinkost Mottlfo | Mineralbrunnen AG Bad Dürheim | Bäckerei Knöpfle | Schwarzwaldhof | Kaiserstuhl Lavendel



**SO, 11. JUNI  
11:00 - 18:00  
SCHLOSS BLUMENFELD**



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110  
 Feuerwehr / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112  
 Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0  
 Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117  
 Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-55-25  
 Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312  
 Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312

### Ab 01. April 2020: Kinder-Notfallpraxis:

**Änderung der Öffnungszeiten:** Die Kinder-Notfallpraxis im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Virchowstr.10) hat ab 01. April neue Öffnungszeiten: **Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 Uhr - 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr.** Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst: 116 117 (kostenlos)

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910  
**CARITAS-BERATUNG** - Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen, Klängenstr. 26, 78250 Tengen; Termine nach Vereinbarung, Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10:30 - 12:30 Uhr möglich).

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240  
 München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300  
 Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497  
 AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

#### Samstag, 03. Juni 2023

Deine Apotheke im Kaufland Singen,  
 Georg-Fischer-Str. 15, \_\_\_\_\_ ☎ 0 77 31 / 82 76 57

#### Sonntag, 04. Juni 2023

Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,  
 Poststr. 2, \_\_\_\_\_ ☎ 0 77 31 / 7 22 24

### Tier-Ambulanz-Notruf

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
 Tier-Ambulanz-Notruf \_\_\_\_\_ ☎ 0160 / 5187715,  
 Tierrettung LV Südbaden,  
 Lochgasse 3, 78315 Radolfzell \_\_\_\_\_ ☎ 07732 / 941164

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 96970-780

**Wasserversorgung** \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,  
 wählen Sie bitte entweder \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 606 oder 07736 / 7040

**Kläranlage** Oberes Bibertal \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und **Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG für die Stadtteile Bübblingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52/ 62 44 333

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 800 - 2673

## Amtliche Bekanntmachung

### Aus der Arbeit des Gemeinderats

In der Gemeinderatssitzung am 25. Mai 2023 hat sich der Gemeinderat der Stadt Tengen mit folgenden Themen beschäftigt:

#### Bürgerfragestunde

In der Bürgerfragestunde wurde von Vertretern der Wassergymnastik die deutliche Preiserhöhung für die Eintrittspreise in das Hallenbad auf dem Campingplatz angesprochen. Bürgermeister Gök informierte, dass er bereits im Gespräch mit dem Campingplatzbetreiber ist. Außerdem wurde angefragt, ob es nicht möglich ist, an der Randenhalle an der Bushaltestelle ein Wartehäuschen zu errichten, da dort sehr viele Personen, vor allem auch Kinder, den Bus nutzen. Dies wird von der Verwaltung geprüft.

#### Bauanträge

- Bauantrag zur Erstellung einer landwirtschaftlichen Überdachung, Kirchstraße 2 in Beuren am Ried. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt. Der Ortschaftsratsrat Beuren hatte die Erteilung des Einvernehmens empfohlen.
- Bauantrag zur Sanierung und Erweiterung des bestehenden Geräteschuppens, Hohenhewenstraße 2 in Tengen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilien- und Mehrfamilienhauses, Hohenhewenstraße 2 in Tengen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauantrag zum Neubau einer Betriebsleiterwohnung mit Doppelgarage, Kalkgrube 18 in Tengen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauantrag zum Anbau eines Wintergartens an das bestehende Wohnhaus im Weidenweg 2 in Tengen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Nutzungsänderungsantrag und Bauantrag zum Umbau eines Bürogebäudes zu 12 Wohneinheiten mit energetischer Sanierung, Anbau eines Treppenturmes und Balkons, Wannenstraße 6 in Watterdingen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt. Der Ortschaftsratsrat Watterdingen hatte die Erteilung des Einvernehmens empfohlen.

#### Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gem. § 78 Abs. 4 GemO im I. Quartal 2023

Der Annahme der eingegangenen Spende in Höhe von 250 € wurde zugestimmt.

#### 5. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen

#### Aufstellungsbeschluss für die 5. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030

#### Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden/Träger öffentlicher Belange

Da die Betreiber des Naturkraftwerks in Tengen beabsichtigen, die Anlage zu optimieren und zu erweitern, sowie zusätzliche Anlagen für die Produktion und Erzeugung von pflanzlichen und tierischen Produkten zu bauen, sind planungsrechtliche Grundlagen über ein Bauleitplanverfahren zu schaffen. Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen ist die Erweiterungsfläche teilweise als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Es ist deshalb eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren erforderlich. Frau Fuchs vom Büro planungfuchs war in der Sitzung anwesend, um die Änderung des Flächennutzungsplanes vorzustellen.

Der Gemeinderat fasste mehrheitlich den Aufstellungsbeschluss für die 5. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030. Der Entwurf der Flächennutzungsplanänderung sowie der Umweltsteckbrief wurden gebilligt. Der Gemeinderat beschloss die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden/Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB.

## **Bebauungsplan „Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen**

### **Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplans und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften im Geltungsbereich des Bebauungsplans gemäß § 2 Abs. 1 BauGB und § 74 LBO**

#### **Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden/Träger öffentlicher Belange**

Am nördlichen Ortsrand der Stadt Tengen gibt es ein Naturkraftwerk, in dem Biogas erzeugt wird. Mit dem erzeugten Biogas wird ein BHKW betrieben, welches in das Fernwärmenetz von Tengen einspeist. Nun soll die Anlage erweitert und ausgebaut werden. Hierfür ist die Aufstellung eines Bebauungsplans erforderlich. Der Geltungsbereich umfasst insgesamt eine Fläche von ca. 4,4 ha. Frau Fuchs vom Büro planungfuchs sowie der Geschäftsführer des NKW Tengen GmbH, Herr Stulz, waren in der Sitzung anwesend, um das Vorhaben vorzustellen und für Fragen zur Verfügung zu stehen.

Der Gemeinderat beschloss mehrheitlich den Bebauungsplan „Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen sowie eine Satzung über die planungsrechtlichen Festsetzungen und örtlichen Bauvorschriften im Planbereich „Naturkraftwerk Tengen“ aufzustellen. Der Bebauungsplanvorentwurf sowie der Vorentwurf des Umweltberichts wurden gebilligt. Der Gemeinderat beschloss die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden/Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

### **3. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Stihl“, Gemarkung Wiechs am Randen**

#### **Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage Feststellungsbeschluss**

Die Stadt Tengen stellt derzeit den Bebauungsplan „Gewerbegebiet Stihl“ auf Gemarkung Wiechs am Randen auf. Ziel des Bebauungsplans ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Erweiterung der an diesem Standort bereits vorhandenen Firma Stihl zu schaffen. Aus diesem Grund war eine Änderung des Flächennutzungsplans notwendig. Zur vorliegenden Flächennutzungsplanänderung wurde ein Umweltbericht erarbeitet sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden durchgeführt. Die eingegangenen Stellungnahmen aus der Behördenbeteiligung wurden den Gemeinderäten (Querliste) mit Beschlussvorschlägen vorgelegt. Von Seiten der Öffentlichkeit waren keine Stellungnahmen eingegangen.

Der Beschlussvorschlag zu den Stellungnahmen wurde von den Gemeinderäten wie vorgeschlagen beschlossen. Die 3. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 einschließlich Begründung und Umweltsteckbrief wurden gebilligt sowie die 3. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 einschließlich Begründung und Umweltsteckbrief beschlossen. Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung die 3. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 dem Landratsamt Konstanz zur Genehmigung (§ 6 BauGB) vorzulegen und nach Erteilung der Genehmigung öffentlich bekannt zu machen.

## **Bebauungsplan „Gewerbegebiet Stihl“, Gemarkung Wiechs am Randen**

### **Behandlung der Stellungnahmen aus der erneuten Offenlage**

#### **Satzungsbeschluss**

Für die Erweiterungsabsichten der Firma Stihl soll ein Bebauungsplan aufgestellt werden. Nach der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit und die der Behörden wurden nun dem Gemeinderat die Ergebnisse aus der Öffentlichkeitsbeteiligung vorgestellt. Die Mitglieder des Gemeinderates beschlossen den Beschlussvorschlag zu den Stellungnahmen. Der Bebauungsplanentwurf vom 08.02.2023, letzte Änderungen am 24.04.2023, mit allen Teilen wurde gebilligt. Der Bebauungsplan „Gewerbegebiet Stihl“ in der Fassung vom 08.02.2023, mit letzten Änderungen vom 24.04.2023, wurde als Satzung gemäß § 10 Abs. 1 BauGB beschlossen.

## **KiTa-Gebühren 2023/24**

Die Gebühren für die städtischen Kindertageseinrichtungen werden nach den gemeinsamen Empfehlungen der Kirchen und der kommunalen Landesverbände erhoben. In der neuesten Empfehlung der Kirchen und der kommunalen Landesverbände wird eine Erhöhung der Elternbeiträge pauschal um 8,5 % vorgeschlagen. In den letzten Jahren wurden die Kita-Beiträge lediglich um die empfohlene, pauschale Erhöhung angepasst. Grundsätzlich ist das angestrebte Ziel der Verbände in BW einen Kostendeckungsgrad von 20 % durch Elternbeteiligung zu erreichen. Der Kostendeckungsgrad der Stadt Tengen lag im letzten Jahr bei etwa 15,3 %, was deutlich unter dem Ziel bleibt. Aufgrund der erhöhten Personalkosten in diesem und in den nächsten Jahren wird der Kostendeckungsgrad ohne eine moderate Erhöhung weiter sinken.

Der Gemeinderat folgte den gemeinsamen Empfehlungen der Verbände und beschloss die Erhöhung um 8,5 % pauschal und zusätzlich um die vorgeschlagenen weiteren 10 % in den Bereichen, in denen die Empfehlungen der Verbände noch nicht eingehalten wurden.

Die Erhöhungen werden zum neuen KiTa-Jahr ab 01.09.2023 umgesetzt.

## **Wahl der Schöffen- und Jugendschöffen**

Für die Wahl der Schöffen sind bei der Stadt Tengen 12 Bewerbungen eingegangen. Die Mitglieder des Gemeinderates wählten die Personen für die Vorschlagsliste. Auf die Vorschlagsliste wurden gewählt:

- Weber, Rafael aus Tengen
- Breinlinger-Sinistra, Ruth aus Tengen
- Munier, Marina aus Büßlingen

Nach der öffentlichen Bekanntmachung und Einsichtsfrist wird die Vorschlagsliste an das Amtsgericht Singen weitergeleitet und dort dann im Herbst die endgültigen Schöffen und Hilfsschöffen gewählt.

## **Arbeitsvergabe - Erneuerung Wasserleitung im Bereich Marktstraße Tengen (Kreisverkehr bis „Im Amtsgarten“)**

Die Verwaltung hat die Erneuerung der Wasserleitung im oben genannten Bereich öffentlich ausgeschrieben. Bei der Submission im April ging kein Angebot ein. Bei der Submission der beschränkten Ausschreibung für die drei Firmen ausgeschrieben wurden gab eine Firma ein Angebot ab. Da das Ausschreibungsergebnis erheblich über dem Haushaltsansatz liegt, schlug die Verwaltung vor, den Auftrag nicht zu vergeben, da die Mittel im Haushalt nicht bereitgestellt sind. Der Gemeinderat beschloss die Erneuerung der Wasserleitung in der Marktstraße nicht zu vergeben. Im Haushalt 2024 sollen nun Mittel für die Erneuerung der Leitung erneut eingestellt werden.

## **Dringende Vergaben**

- **Umgestaltung Ortsmitte - Zimmererarbeiten für Neubau Fahrradgarage:** Die Arbeiten wurden zu Kosten in Höhe von 74.054,20 € vergeben und liegen damit deutlich über der Kostenschätzung.
- **Umgestaltung Ortsmitte - Dachabdichtungsarbeiten für Fahrradgarage:** Die Arbeiten wurden in Höhe von 14.645,39 € brutto vergeben.
- **Kläranlage Oberes Bibertal - Erneuerung der Fällmittelstation inkl. Elektrotechnik:** Für 172.437,93 € wurden die Arbeiten vergeben.

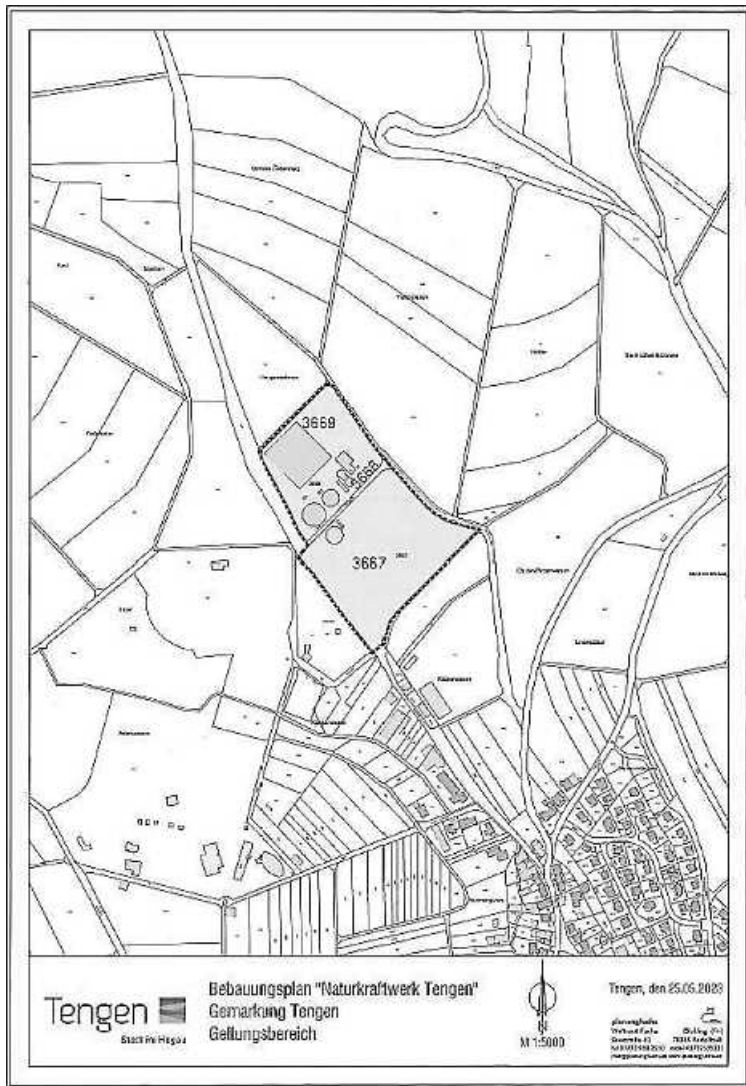
## **Bekanntgaben und Anfragen**

Es wurden von Seiten des Gemeinderates unter anderem die behindertengerechten Parkplätze am Ärztehaus angesprochen. Diese werden am Rathaus entstehen. Durch einen noch zu bauenden Fußweg zwischen Parkplätzen und Ärztehaus entsteht dann ein barrierefreier Zugang zum Ärztehaus.

Es schloss sich eine nichtöffentliche Sitzung an.

**Öffentliche Bekanntmachung**  
**5. Änderung des Flächennutzungsplanes Stadt Tengen**  
**2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplanverfahren**  
**„Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen**  
**Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1**  
**BauGB**

Die Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt im Parallelverfahren zum Bebauungsplanverfahren „Naturkraftwerk Tengen“ auf der Gemarkung Tengen. Das Plangebiet liegt im Norden von Tengen südlich der K6137 (Leipferdinger Straße). Durch die Stadt Tengen ist der Bereich über den Espelweg angebunden. Südwestlich liegen Sportanlagen. Daran schließt der Campingplatz „Hegi-Familien-Camping“ an. Nördlich steigt das Gelände zum Berghof an, nordwestlich zum Wannenberg. Der Planbereich des parallel entstehenden Bebauungsplans ist im nachfolgend abgedruckten Abgrenzungslageplan durch eine unterbrochene schwarze Linie umgrenzt:



**Flächennutzungsplan**

Die Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt nach § 2 Abs. 1 BauGB. Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat am 25.05.2023 den Aufstellungsbeschluss für die 5. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 beschlossen, sowie den Entwurf der Flächennutzungsplanänderung sowie der Entwurf des Umweltsteckbriefs gebilligt. Im gleichen Zuge wurde die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB beschlossen. Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes „Naturkraftwerk Tengen“ ist der Flächennutzungsplan entsprechend zu ändern.

**Begründung und Ziel der Änderung des Flächennutzungsplans**

Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen, wirksam seit 17.05.2019, ist das Planungsgebiet als „Fläche für Versorgungsanlagen“ dargestellt.

Auf der Fläche besteht seit 2008 eine Biogasanlage, die als privilegiertes Vorhaben im Außenbereich gemäß § 35 Abs. 1 Nr. 6 Baugesetzbuch genehmigt wurde. Die Betreiber beabsichtigen die Anlage zu optimieren und zu erweitern, sowie zusätzliche Anlagen für die Produktion und Erzeugung von pflanzlichen und tierischen Produkten zu bauen.

Die bisherige in Anspruch genommene Fläche reicht für eine Erweiterung nicht aus. Das benachbarte Grundstück, das teilweise für die Anlagen mit genutzt wird, soll als Erweiterungsfläche in das Verfahren einbezogen werden. Die geplante Größe der Anlage übersteigt die Schwelle für privilegierte Vorhaben nach § 35 Baugesetzbuch, so dass die planungsrechtlichen Grundlagen über ein Bauleitplanverfahren geschaffen werden müssen.

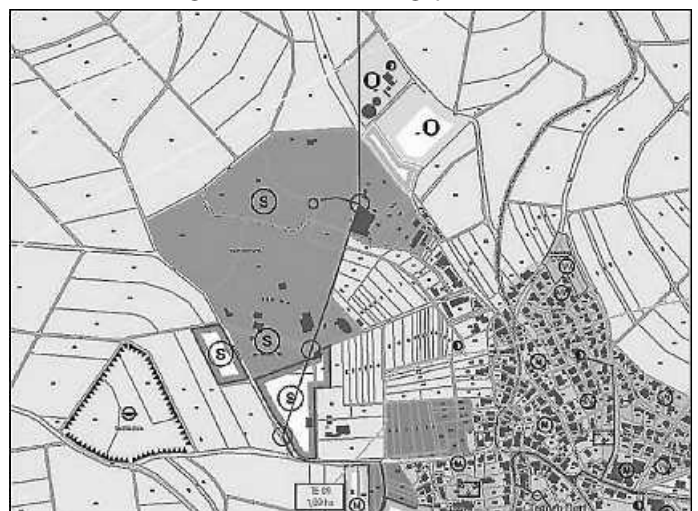
Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen ist die Erweiterungsfläche teilweise als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Es ist deshalb eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren erforderlich.

Die geplante „Fläche für Versorgungsanlagen“ umfasst eine Fläche von ca. 1,42 ha, südlich davon wird eine „Grünfläche“ mit ca. 0,66 ha dargestellt. Die 5. Änderung des Flächennutzungsplans umfasst somit ca. 2,08 ha.

Bisherige Darstellung im Flächennutzungsplan:



Neue Darstellung im Flächennutzungsplan:



**Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 1 BauGB)**

Der Entwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes vom 25.05.2023 mit Begründung, Bestandsplan (Ausschnitt alt), Planänderung (Ausschnitt neu) und der Entwurf des Um-

weltsteckbriefs liegen in der Zeit vom **12. Juni 2023** bis einschließlich **12.07.2023** (Auslegungsfrist) im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden öffentlich aus.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen liegen vor:

- Schutzgut Mensch (Gesundheit, Wohnen, Wohnumfeld, Erholung)
- Schutzgut Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt
- Schutzgut Boden, Fläche, Grundwasser
- Schutzgut Klima/Luft
- Schutzgut Landschaft
- Schutzgut Kulturgüter und Sachgüter

**Die Unterlagen können auch unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) unter der Rubrik Wirtschaft & Bauen, Bauen & Planen, Bauleitplanung im Verfahren, eingesehen werden.**

Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Flächennutzungsplanänderung informieren. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Rathaus Tengen (Hauptamt), Marktstraße 1 in 78250 Tengen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragssteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Tengen, den 02.06.2023

gez. Selcuk Gök  
Bürgermeister

## Naturkraftwerk

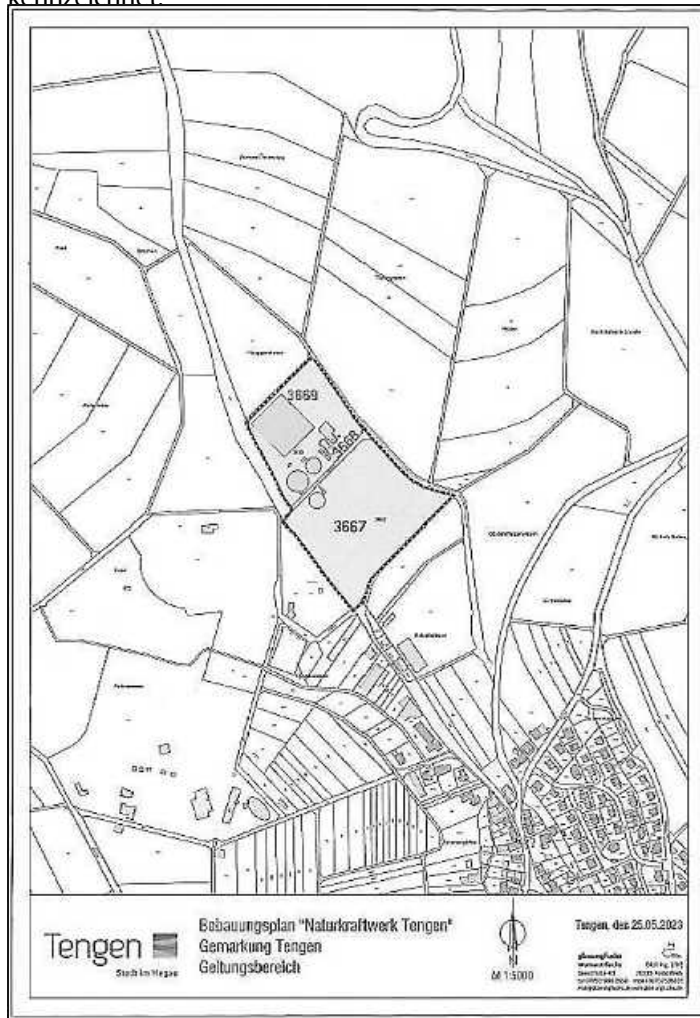
### Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans „Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen, gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat am 25.05.2023 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) die Aufstellung des Bebauungsplanes „Naturkraftwerk Tengen“, Gemarkung Tengen, mit einer Satzung über örtliche Bauvorschriften gemäß § 74 Landesbauordnung (LBO) beschlossen.

Weiterhin hat der Gemeinderat beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen und entsprechende Planentwürfe als Grundlage gebilligt.

Der Planbereich ist im nachfolgend abgedruckten Abgrenzungslageplan durch eine unterbrochene schwarze Linie gekennzeichnet:



Für den Geltungsbereich ist der o.a. Lageplan vom 25.05.2023 maßgebend.

### Ziel und Zweck der Bebauungsaufstellung

Am nördlichen Ortsrand der Stadt Tengen gibt es ein Naturkraftwerk, in dem Biogas erzeugt wird. Mit dem erzeugten Biogas wird ein BHKW betrieben, welches in das Fernwärmenetz von Tengen einspeist.

Die Genehmigung der Anlage erfolgte 2008 als privilegiertes Vorhaben im Außenbereich gemäß § 35 Abs. 1 Nr. 6 Baugesetzbuch (BauGB). Die Betreiber beabsichtigen die Anlage zu optimieren und zu erweitern sowie zusätzliche Anlagen für die Produktion und Erzeugung von pflanzlichen und tierischen Produkten zu bauen.

Das Grundstück Nr. 3669, auf dem der größte Teil der Gebäude und Anlagen bestehen, reicht für die Erweiterung nicht aus. Das benachbarte Grundstück Nr. 3667, auf dem bereits

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: [stadt@tengen.de](mailto:stadt@tengen.de)

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Tengen

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

### Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Selcuk Gök, Marktstraße 1, 78250 Tengen, oder sein Vertreter im Amt.

### Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot

Tel. 07033 6924-0,  
E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Internet: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

**Anzeigenverkauf:**  
[rottweil@nussbaum-medien.de](mailto:rottweil@nussbaum-medien.de)

## INFORMATIONEN

**Vertrieb (Abonnement und Zustellung):** G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt,

ein Fermenter in Betrieb ist, wird als Erweiterungsfläche in das Verfahren einbezogen.

Die geplante Größe der Anlage übersteigt die Schwelle für privilegierte Vorhaben nach § 35 Abs. 1 Nr. 6 BauGB, so dass die planungsrechtlichen Grundlagen über ein Bauleitplanverfahren geschaffen werden müssen.

#### Lage und Größe des Plangebiets

Das Gebiet liegt im Norden von Tengen südlich der K6137 (Leipfendinger Straße). Durch die Stadt Tengen ist der Bereich über den Espelweg angebunden. Südwestlich liegen Sportanlagen, das Fußballstadion und Tennisplätze. Daran schließt der Campingplatz „Hegi-Familien-Camping“ an. Nördlich steigt das Gelände zum Berghof an, nordwestlich zum Wannenberg. Das Gebiet erstreckt sich von Nord nach Süd über fast 350m und weist über diese Distanz einen Höhenunterschied von ca. 30m auf. Der tiefste Punkt liegt am Wirtschaftsweg, der in den Espelweg mündet.

Zwischen den Grundstücken 3669 und 3667 liegt ein Wirtschaftsweg, über den landwirtschaftliche Flächen erschlossen sind. Das Grundstück Nr. 3667 wird außer der Fläche, die mit dem Fermenter der Biogasanlage belegt ist, derzeit als Acker genutzt.

Im Süden des Plangebiets gibt es eine Reihe mit alten Streuobstbäumen, im Norden der bestehenden Anlage wurde eine Reihe mit Bäumen als Ausgleichsmaßnahme gepflanzt.

Der Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Flst. Nrn. 3669, 3668 und 3667 mit insgesamt einer Fläche von ca. 4,4 ha.

Die genaue Abgrenzung ist dem beigefügten Abgrenzungsplan zu entnehmen.

#### Inhalt des Bebauungsplans

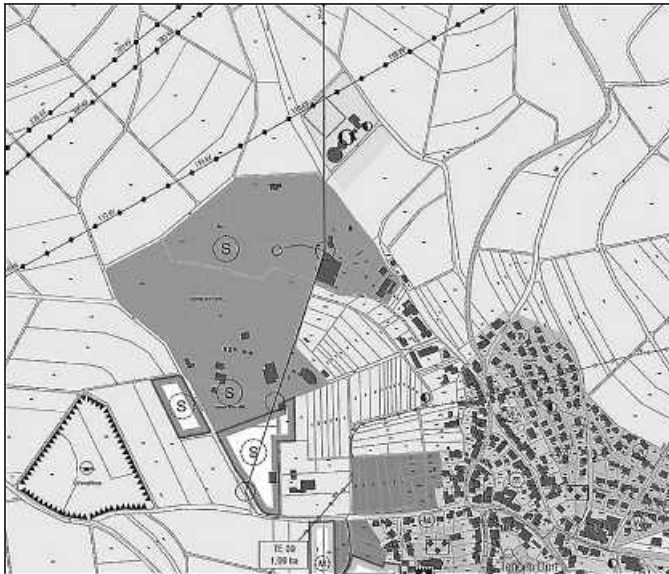
Der größte Teil des Bebauungsplans wird als „Sondergebiet Biogasanlage“ für die bestehende Anlage und die Erweiterungen bzw. die ergänzenden Anlagen ausgewiesen. Der bestehende Wirtschaftsweg wird für die Erschließung gesichert und die ökologisch empfindlichen Bereiche zum Erhalt festgesetzt.

In den örtlichen Bauvorschriften sind Gestaltungsvorschriften enthalten, die der exponierten Lage des Gebiets Rechnung tragen sollen.

#### Flächennutzungsplan

Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen, wirksam seit 17.05.2019, ist das Planungsgebiet teilweise als „Fläche für Versorgungsanlage“ (Bestand Biogasanlage) und teilweise als „Fläche für die Landwirtschaft“ dargestellt. Im Süden liegen die Sonderbauflächen für „Camping, Sport Spiel“.

Da die Erweiterung der bestehenden Anlage Flächen für die Landwirtschaft betrifft, muss der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren mit der 5. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Tengen geändert werden.



Auszug aus dem aktuellen Flächennutzungsplan „Stadt Tengen 2030“

#### Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 1 BauGB)

Der Bebauungsplan (Vorentwurf) vom 25.05.2023 mit dem zeichnerischen Teil, planungsrechtlichen Festsetzungen, örtliche Bauvorschriften, Anhang u. Pflanzlisten, Begründung sowie der Umweltbericht (Vorentwurf) und der Bestandsplan zum Umweltbericht (Vorentwurf) liegen in der Zeit vom **12. Juni 2023** bis einschließlich **12. Juli 2023** (Auslegungsfrist) im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden öffentlich aus.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen liegen vor:

- Schutzgut Mensch (Gesundheit, Wohnen, Wohnumfeld, Erholung)
- Schutzgut Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt
- Schutzgut Boden, Fläche, Grundwasser
- Schutzgut Klima/Luft
- Schutzgut Landschaft
- Schutzgut Kulturgüter und sonstige Sachgüter

#### Die Unterlagen können auch unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) unter der Rubrik **Wirtschaft & Bauen, Bauen & Planen, Bauleitplanung im Verfahren, eingesehen werden.**

Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Rathaus Tengen (Hauptamt), Marktstraße 1 in 78250 Tengen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Die betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden parallel zur Öffentlichkeit beteiligt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Tengen, den 02.06.2023

gez. *Selcuk Gök*

Bürgermeister

#### Öffentliche Bekanntmachung

##### über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste der Schöffenvwahl für die Jahre 2024 - 2028 der Stadt Tengen

Wahl der Schöffinnen und Schöffen der Stadt Tengen für die Amtszeit vom 01.01.2024 bis 31.12.2028 für das Amtsgericht Singen im Landgerichtsbezirk Konstanz.

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat in der Sitzung vom 25.05.2023 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Konstanz und das Amtsgericht Singen gefasst.

Die Vorschlagsliste hängt gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit von 1. Juni bis 7. Juni 2023 während den Öffnungszeiten zu jedermanns Einsicht an der Verkündungstafel im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen aus.

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auflegung schriftlich oder persönlich zu Protokoll bei der Stadt Tengen, Hauptamt, Zimmer 10, Marktstraße 1, während den Öffnungszeiten Einspruch ausschließlich mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach einem der Gründe aus §§ 32 bis 34 GVG nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Tengen, 31.05.2023

gez.

*Selcuk Gök, Bürgermeister*

## Jugendvertretung

### Einladung

zur öffentlichen Sitzung  
am 15. Juni 2023, um 19 Uhr  
im Bürgersaal Tengen .

Tagesordnung :

1. Sommer Party
2. Flow Festival
3. Neuwahlen
4. BIB/Party

## Nachrichten aus der Stadt

### Abbau von Wildschutzzäunen im Privatwald

Waldbesitzer können ihre Forstkulturen vor Schäden durch Wildverbiss und Verfegen schützen. Dies geschieht entweder durch Einzelschutz oder durch Bau eines Wildschutzzaunes. Wildschutzzäune, die ihren Schutzzweck erfüllt haben, verlieren die Voraussetzung für ihre forstrechtliche Zulässigkeit und müssen daher in Folge umgehend beseitigt werden (§ 37 Abs. 7 Landeswaldgesetz Baden-Württemberg). Der Schutzzweck ist dann nicht mehr gegeben, wenn die vorher schutzbedürftigen Pflanzen dem Verbiss und dem Verfegen des Wildes entwachsen sind und daher eine erhebliche und flächige Beschädigung der Pflanzen ausgeschlossen ist. Dies gilt auch wenn der Zaun aufgrund von Baufälligkeit oder sonstigen Schäden wilddurchlässig geworden ist. **Unterbleibt der Rückbau des Schutzzaunes durch den Waldbesitzer, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einem Bußgeld geahndet werden kann.** Das ausgediente Drahtgeflecht ist ordnungsgemäß zu entsorgen. Drahtabfallhaufen bergen große Gefahr für Wildtiere und „verrotten“ nicht.

## Abfallkalender

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne findet statt am  
**Montag, den 05. Juni 2023**, in der Gesamtstadt Tengen.

### Grünschnittabgabe

im Bauhof der Stadt Tengen

**Samstag, den 03.06.2023**

10:00 Uhr bis 12:30 Uhr

**Mittwoch, den 07.06.2023**

16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

## Rathaus Tengen

### Vorgezogener Redaktionsschluss

Aufgrund des Feiertages wird der Redaktionsschluss auf  
**Montag, 05.06.23, 17 Uhr**

vorgezogen.

Artikel, die danach eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Öffnungszeiten Bücherei

Die Bücherei verfügt derzeit über mehr als 4.000 Bücher für alle Altersgruppen, jährlich werden etwa 120 Bücher und Tonträger neu beschafft.

Zusätzlich können 230 Tonträger in Form von MC und über 30 CDs ausgeliehen werden.

Interesse geweckt?

Besuchen Sie unsere Bücherei!

Die Benutzung ist gebührenfrei!

Öffnungszeiten immer **donnerstags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr**, außer in den Schulferien.

## Schule

### Grundschule Tengen - Nachbarschaftsschule



Die Stadt Tengen sucht zum 01. September 2023 einen

### Sozialpädagogen (m/w/d) mit 30% Stellenumfang

an der Grundschule Tengen.

#### IHRE AUFGABEN:

- Einzel- und Gruppenberatung der Schüler:innen
- Unterstützung bei schulischen und persönlichen Herausforderungen
- Kooperation mit Lehrkräften, Erziehungsberechtigten und Externen
- Mitwirkung bei der Planung und Durchführung von Projekten und Gruppentrainings zur Stärkung der sozialen und kommunikativen Kompetenzen der Schüler

#### IHR PROFIL:

- abgeschlossenes Studium in der Sozialpädagogik, Sozialarbeit oder vergleichbare Qualifikation
- Erfahrung in der Schulsozialarbeit von Vorteil
- Kommunikationsstärke und Empathie im Umgang mit Grundschulern

Die Tätigkeit setzt Mehrarbeit während der Schulzeiten und Zeitausgleich/Urlaub während der Ferienzeiten voraus.

#### WIR BIETEN:

- eine unbefristete Anstellung
- Vergütung nach S12 TVöD-SuE
- Betriebliche Gesundheitsförderung

Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **Freitag, den 23.06.2023** an

**Stadt Tengen**

**Marktstraße 1**

**78250 Tengen**

oder per E-Mail an:

**bewerbung@tengen.de**

Nähere Informationen erhalten Sie bei Fr. Kersten-Reck, Tel. 07736 / 9233-21.

## Feuerwehr



### Freiw. Feuerwehr

### Ausrückebereich Beuren-Büßlingen

#### Jahreshauptübung

Unsere diesjährige Jahreshauptübung findet am Freitag, den 02.06.2023, in Beuren a.R., Objekt „Waldstr. 13“, statt.

Beginn der Übung ist um 19.00 Uhr. Die Mannschaft trifft sich um 18:30 Uhr im Gerätehaus Büßlingen.

Alle Interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu recht herzlich eingeladen.

*Der Abteilungskommandant*

## Freiw. Feuerwehr Ausrückebereich Watterdingen-Weil

### Probe

Unsere nächste Zugprobe der **Gruppe 1** findet statt am kommenden **Montag, den 5. Juni 2023.**  
**Treffpunkt: 19:45 Uhr**

## Neues aus dem Schloss Blumenfeld

### Der Sommer hat begonnen - auch auf dem Schloss!

Wir durften ein wunderschönes erstes Hofkonzert mit PAUSE erleben und der Tag der Nachbarschaft am vergangenen Freitag wurde an der Langen Tafel vor dem Schloss bis tief in die laue Nacht gebührend gefeiert.

Zur Vernissage der Tengener Künstlerin Inga Mahlstaedt war die Ausstellungsebene am Sonntag mit Kunstbegeisterten gefüllt und sie lauschten dem kleinen, feinen Konzert von Raphaela Okle.

Dank des schönen Wetters konnten die Gäste des Senior\*innennachmittags und im Schlosscafé die Sonnenterrasse genießen.

Hier die nächsten Termine, zu denen wir euch vorsorglich schon einladen:

- **Freitag, 09. Juni – 19:00 Uhr:** Feierabendhock mit dem Bürgerverein Schloss Blumenfeld e.V.
- **Sonntag, 11. Juni, 11:00 - 18:00 Uhr:** Das Schlosscafé und die Sonnenterrasse sind zur Weinmesse länger geöffnet!
- **Nicht zu vergessen:**  
**Sonntag, 11. Juni, 11:00 - 18:00 Uhr: Wein im Schloss** Winzer\*innen und Edelbrennereien laden zur Verkostung in den Schlosshof ein. Karten gibt es auch im Vorverkauf, auf unserer Website findest du den Link.
- **Ausstellung Inga Mahlstaedt**  
Die Ausstellung kann immer zu den Öffnungszeiten des Schlosscafés oder auf Voranmeldung besucht werden!

**Mehr Informationen zu unseren Veranstaltungen, Workation- und Übernachtungs-Angeboten, Führungen und Buchungen von Räumlichkeiten auf dem Schloss findet ihr auf unserer Website unter [schloss-blumenfeld.de](http://schloss-blumenfeld.de).**

Auf unserem aufgefrischten Instagram-Kanal und mit dem monatlichen Newsletter werdet ihr immer mit aktuellen Nachrichten versorgt. Schaut mal wieder rein!

Wir freuen uns auf euch!

## Sport – Spieltermine

### SG Tengen-Watterdingen e.V.



#### Spiele SG Tengen-Watterdingen

Sa., 03.06.23, 16.00 Uhr:

PTSV Nordstern Singen-Schlatt - SG TeWa 2

So. 04.06.23, 15.00 Uhr:

SG BAT/Kreenheinstetten - SG TeWa (Sportplatz Buchheim)



### SV Büblingen

#### Kommender Spieltermin

Unser kommendes Auswärtsspiel findet gegen die 3. Mannschaft des SV Mühlhausen statt.

#### Anstoß:

**Sonntag, 04. Juni, 13:00 Uhr in Mühlhausen-Ehingen**

Wir freuen uns auf eure Unterstützung!



## Aus der Kernstadt

### Sommerkonzert

### Chorgemeinschaft Blumenfeld-Tengen-Talheim

## Beschwingt in den Sommer

**Konzert der Chorgemeinschaft**

**Blumenfeld-Tengen-Talheim**

**&**

**Instrumentalverein Büßlingen-Wiechs a.R.**

**Am 17.06.2023 um 20.00 Uhr**

**Bürgersaal Tengen**

**Erleben Sie ein kleines Sommerkonzert mit Melodien**

**und Songs der Beatles, ABBA, VoxClub, Dorfrock,**

**Schürzenjäger und Schlager der 60er bis 90er Jahre**

*Plakat: Klaus Lohberger*

### Save the Date

**Polizeipräsidium Konstanz informiert Jugendliche und gibt Tipps für richtiges Verhalten in gefährlichen Situationen**

**Am Montag, 26. Juni, 2023, um 17:30 Uhr, im Bürgersaal Tengen**

Wer im öffentlichen Raum Angst vor Übergriffen hat, kann mit Hilfe bestimmter Verhaltensweisen sein Sicherheitsgefühl stärken, etwaige gefährliche Situationen rechtzeitig erkennen und entschärfen, sowie potenzielle Täter von ihrem Handeln abhalten.

Herr Szorg und Frau Alberti vom Polizeipräsidium Konstanz möchten hierzu gerne Tipps geben und mit den Jugendlichen in einen Dialog treten.

Darüber hinaus beantworten die beiden Polizeibeamten auch Fragen zum möglichen Ablauf entsprechender Ermittlungsverfahren, sowie damit verbundenen Hilfen für Opfer von Straftaten.

### Verschiebung der geplanten Straßenbaumaßnahme im Bereich der Marktstraße

Die geplante Erneuerung der Wasserleitung im Bereich der Marktstraße wurde von Seiten des Rates auf das Jahr 2024 verschoben.

Dies hat zur Folge, dass auch der Feinbelag des Landratsamtes auf der K6132 erst im Jahr 2024 ausgeführt wird.

Lediglich die Arbeiten im Bereich der Parkplätze/ des Gehwegs in der Ortsmitte (Rathaus) werden in diesem Jahr zur Ausführung kommen.



## Bienenzuchtverein Randen e.V.



### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Bienenzuchtverein Randen e.V. lädt alle Mitglieder und Interessierte zur **Jahreshauptversammlung** 2023 ein. Die Versammlung findet am 15. Juni 2023 in Wiechs am Randen bei der Sportplatzhütte am Hardtweg statt. Beginn ist um 19:00 Uhr.

#### Tagesordnung

- ° Begrüßung durch die erste Vorsitzende
- ° Totenehrung
- ° Bericht des Schriftführers
- ° Bericht des Kassierers
- ° Bericht der Kassenprüfer
- ° Entlastung der Vorstandschaft
- ° Ehrungen
- ° Wahl eines neuen 2. Vorstands (Ersatzwahl)
- ° Verschiedenes, Wünsche und Anregungen

Im Anschluss an die Versammlung wird der Grill wieder bereit sein: Wir freuen uns über alle, die noch dabei bleiben!

Um die Mengen an Grillwürsten planen zu können, gebt bitte Rückmeldung wer da sein wird. Bitte Teller und Besteck mitbringen: Salate und Desserts sind sehr willkommen!

Birgit Wonneberger

Rüdiger Specht

Vorsitzende

## NV Kamelia Tenggen 1893 e.V.



### Einladung Sommerfest NV Kamelia Tenggen am 10.06.2023

Wir laden alle Vereinsmitglieder mit Partner/in und Kind und Kegel zu unserem Sommerfest am Samstag, 10.06.2023, ab 17.00 Uhr, auf der Wiechser Hütte ein.

Ideal für Kinder, überdachter Vorplatz, Toilette vorhanden.

Für das leibliche Wohl wird wie immer gesorgt.

Zur Planung der Logistik bitten wir um Anmeldung bis spätestens 06.06.2023 bei unserem Festwirt Peter Stihl unter E-Mail: p.stihl@gmx.de oder telefonisch Tel. 7193.

Über Salatspenden würden wir uns sehr freuen, bitte mitteilen.

PS: Bitte Geschirr und Besteck selbst mitbringen!

Die Vorstandschaft

## Schwarzwaldverein Tenggen

Schwarzwaldverein



### Treff zum Wanderhock im Clubheim Fortuna

Liebe Wander-Stammtischfreunde, zum nächsten **Wanderhock/Stammtisch** treffen wir uns am **Mittwoch, 7. Juni** um **19:00 Uhr** im **Clubheim „Fortuna“** in Tenggen. Gäste sind wie immer willkommen. Info: Walter Zepf, Tel. 07736-98871.

### Wanderung auf der Höri

Am Sonntag, den 4.06. führt uns **Walter Dieterle** auf eine Halbtagswanderung auf der malerischen **Bodensee-Halbinsel Höri**. Der Rundweg erstreckt sich von Gundholzen aus über Hornstaad und Gaienhofen wieder zurück zum Ausgangspunkt.

Gastwanderer sind uns wie immer herzlich willkommen!

Die Tour startet um **13.30 Uhr an der Randenhalle in Tenggen** oder alternativ **um 14.15 Uhr am Parkplatz Seestraße am Bodenseerundwanderweg**.

## Nachrichten aus den Ortsteilen



## Watterdingen

### Ortschaftsverwaltung

#### Sprechstunde in den Pfingstferien

Liebe Mitbürger, in den Pfingstferien findet keine Sprechstunde im Rathaus statt.

Sie erreichen mich aber wie gewohnt unter 0162 8259833 oder per E-Mail unter ov.watterdingen@gmx.de

gez. *Jennifer Maier*

Ortsvorsteherin

### Narrenzunft Biberjohli Watterdingen e.V. 1958



#### Kuchen- und Tortenspenden für das Watterdinger Dorffest

Die Narrenzunft Biberjohli wird am Watterdinger Dorffest die Kaffeestube betreiben. Dafür benötigen wir eure Unterstützung!

Wir freuen uns über viele Backbegeisterte, die uns einen Kuchen oder eine Torte für Sonntag, den 9. Juli 2023, zur Verfügung stellen möchten.

Im Vorraum des Watterdinger Rathauses könnt ihr euch an der Pinnwand in die ausgehängte Liste eintragen.

Oder ihr meldet euch per E-Mail bei Jochen Frank unter jo.frank@web.de.

Bereits im Voraus ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützer.

Im Namen des gesamten Elferrats

*Jochen Frank*

Zunftmeister

### Soziales Netzwerk Watterdingen und Weil

#### Einladung zum Sonntags-Café Sonntags-Café für Jung und Alt

am Sonntag, den 04. Juni 2023

ab 14.30 Uhr

im Bürgerhaus Weil

Gerne bieten wir einen **Fahrdienst** in alle Ortsteile an!

Bei Bedarf melden Sie sich bitte bei unseren Ansprechpartnerinnen

Edith Zepf, Telefon 0152 232 252 09 oder

Sandra Messmer, Telefon 0152 543 084 07.

Wir freuen uns auf viele Gäste!

Die Vorstandschaft



### Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen



#### Fit in den Tag

**Bauch, Beine, Po und noch viel mehr für alle**

Freitags 9-10 Uhr

Start: 16.06.2023

Ort: Biberhalle Watterdingen

Kosten Mitglieder: 12 €

Nichtmitglieder: 24 € (6 Einheiten)

Dieser Kurs bietet eine Mischung aus Ausdauer- und Kräftigungstraining und macht fit für den Tag! Das Programm trainiert den ganzen Körper mit und ohne Geräte und auch das Herz-Kreislauf-System wird in Schwung gebracht. Gezielte

Lockerungs-, Dehnungs- u. Entspannungsübungen runden das Programm ab. Lass dich überraschen von einem abwechslungsreichen Fitnessangebot, welches für alle geeignet ist. Gerne dürfen in diesen Kurs auch Babys bis 1 Jahr mitgebracht werden.

Anmeldungen bei Claudia, Tel.: 0151 42323674



## Wiechs a.R.

### Ortschaftsverwaltung

#### Landfrauen Wiechs a.R.

**Vorankündigung:** Am Montag, den 10. Juli um 18 Uhr möchten wir mit Euch eine Führung, mit der Wildkräuterpädagogin Fr. Korndörfer, machen; inkl. Imbiss.

Treffpunkt: 17 Uhr 45 an der Gemeindehalle

Landfrauenmitglieder: 25,00 €

Nichtmitglieder: 30,00 €

Bitte meldet Euch bei Fr. Cornelia Zurrin, Tel. 1257, an.

Die Vorstandschaft

#### Spielplatz Einweihung

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Kinder, unser Kinderspielplatz in Wiechs am Randen ist nun fast fertiggestellt.

Wir freuen uns, euch zur offiziellen Spielplatzeinweihung am

**Sonntag, den 25. Juni 2023, von 11 bis 17 Uhr**

hinter der Kirche in Wiechs am Randen begrüßen zu dürfen.

Die Vereinsgemeinschaft Wiechs a. R. sorgt für das leibliche Wohl und der Musikverein für Unterhaltung.

#### Musikverein Wiechs a. Randen e.V.



#### Helferfest 2023

Der Musikverein Wiechs a. R. lädt zum Dank für die Unterstützung anlässlich des Oktoberfestes 2022 alle Helfer/innen herzlichst zum Helferfest ein.

am: **Samstag, den 3. Juni 2023**

**ab 18.00 Uhr**

auf dem **Festplatz in Wiechs a. R.**

auf euer Kommen freut sich der

*MUSIKVEREIN WIECHS a. R. e. V.*

## Kirchen

### Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden

SEELSORGEEINHEIT TENGEN  
BERNHARD VON BADEN



#### Römisch-Katholische Kirchengemeinde

Tengen Bernhard von Baden

Klingenstr. 26, 78250 Tengen

Tel. 07736/9247980; Fax 07736/9247986

info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Dienstag: **10.30 – 12.00 Uhr**

Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen, Klingenstr. 26, 78250

Tengen; Termine nach Vereinbarung, Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10:30-12:30 Uhr möglich)

#### GOTTESDIENSTORDNUNG

03.06.2023 bis 11.06.2023

#### Samstag, 3. Juni

**Watterdingen** 14.00 Uhr Trauung von Tanja Keller und Krisch Simon

#### Sonntag, 4. Juni, Dreifaltigkeitssonntag

**Tengen** 10.30 Uhr Hl. Messe  
Gedenken: Wilhelm Keller (Jahrtag); Michael Keller

**Watterdingen** 14.00 Uhr Andacht zur Heiligen Dreifaltigkeit in der Rohrertalkapelle -nur bei guter Witterung- Rosenkranz

**Beuren** 18.30 Uhr

#### Dienstag, 6. Juni

**Uttenhofen** 18.00 Uhr Rosenkranz

#### Mittwoch, 7. Juni

**Tengen** 13.30 Uhr Rosenkranz

#### Donnerstag, 8. Juni, Fronleichnam

**Tengen** 7.30 Uhr Laudes

**Watterdingen** 9.00 Uhr Hl. Messe anschließend Prozession

#### Freitag, 9. Juni

**Tengen** 18.00 Uhr Rosenkranz in der Tengen St.-Georg-Kapelle

18.30 Uhr Hl. Messe in der Tengen St.-Georg-Kapelle

Gedenken: Elisabeth Kunz-

mann gest.

#### Samstag, 10. Juni

**Büßlingen** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag mit Vorstellung der neuen Oberministranten

Gedenken: Berta Maier gest.;

Josef und Luise Feuerstein gest.;

Luise Feuerstein und Pfr. Josef Schepperle gest.

#### Sonntag, 11. Juni, 10. Sonntag im Jahreskreis

**Tengen** 10.30 Uhr Hl. Messe mit Seelenamt für Rosa Paulina Kleibrink und Kinderkirche im Pfarrheim

**Beuren** 18.30 Uhr Rosenkranz

#### Kirchengemeinde

Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen: In den Pfingstferien ist die Bücherei geschlossen.

köb III

#### BIBELKREIS

Der Bibelkreis Büßlingen hat am Montag, 05.06.2023 um 19.30 Uhr wieder seinen Bibelabend, im Seilerweg 2, Büßlingen. Bitte Bibel mitbringen. Gäste sind herzlich willkommen.

Der Bibelkreis Watterdingen trifft sich am Donnerstag, 15.06.2023 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen. Interessierte sind immer herzlich willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen.



#### LITURGIE

#### Andacht in der Rohrertalkapelle

Am Dreifaltigkeitssonntag, 04.06.2023 wird - nur bei guter Witterung - um 14.00 Uhr eine Andacht zur Heiligen Dreifaltigkeit gebetet.

Anschließend besteht die Möglichkeit, sich im Bürgerhaus in Weil mit Kaffee und Kuchen verwöhnen zu lassen, denn das

soziale Netzwerk „Sonne“ freut sich auf viele Besucher bei einem gemütlichen Beisammensein.

## Fronleichnam in Watterdingen

- Sammeln von Blumen und Schmücken des Altars -  
Die Fronleichnamprozession unserer Seelsorgeeinheit findet dieses Jahr am Donnerstag, den 08.06.2023 in Watterdingen statt.

Wir würden uns freuen, wenn uns viele helfende Hände beim Blumensammeln unterstützen würden! Hier sind auch die Kinder aus der Pfarrgemeinde angesprochen. Die Sammelausbeute kann am Mittwoch, den 07.06.2023, ab 18.00 Uhr beim Pfarrheim abgegeben werden.

Am Mittwoch ab 18.00 Uhr beginnen wir mit dem Herrichten der Blumenvasen sowie dem Aufbau des Altars. Helferinnen und Helfer sind gerne willkommen! Das Gemeindeteam Watterdingen

## CARITAS

Hauskommunion am 02.06.2023

Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 02.06.2023 gespendet. Wer die Hauskommunion noch nicht regelmäßig empfängt, sie aber erhalten möchte, kann sich unter der Telefonnummer 9247980 im Pfarrbüro melden.

Das Hauskommunionsteam

## Regional

### Telefon Seelsorge



Die Telefonseelsorge steht Menschen jeglicher Religion und Weltanschauung in Not und Krisen bei. Sie ist kostenfrei und rund um die Uhr erreichbar.

Tel.-Nr. 0800-1110111 und 0800-1110222,  
[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

### Gottesdienste an der Autobahnkapelle Juni



Plakat: Tanzgottesdienst

### Sonntag, 04. Juni,

11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
Verantwortlich: Ulrike Klopfer, Markus Bertsch und Volker Obergfell  
Musikalische Gestaltung: „Die Cookies“

### Sonntag, 11. Juni,

11.00 Uhr Tanzgottesdienst  
Verantwortlich: Waltraud Reichle & Claudia Graf

### Sonntag, 18. Juni,

11.00 Uhr Eucharistiefeier  
Verantwortlich: Kath Pfarrer Gebhard Reichert  
Musikalische Gestaltung: Gabriele Haunz



Gesundheitsverbund  
Landkreis Konstanz

### Seelsorge & Klinikgemeinde

Aktuelle Informationen  
für den Monat Juni 2023

OFFENER HIMMEL im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen  
Der OFFENE HIMMEL der Klinikseelsorge steht im Monat Juni unter dem Thema: Wieder zu Kräften kommen. Aber wie? Er findet am 18. Juni um 10.00 Uhr in der Klinikkapelle in Singen statt. Eingeladen sind Patienten, Angehörige und alle, die sich mit der Klinikseelsorge verbunden fühlen. Claudia Graf und Waltraud Reichle leiten die Feier. Der Klinikchor Sisingas unter der Leitung von Cornelia Heggemann wird die Feier musikalisch gestalten. Für die Patientinnen und Patienten wird die Feier um 10.00 Uhr auch über den Kapellenkanal Nr. 24 in die Krankenzimmer übertragen.  
Informationen zum Klinikchor Sisingas bei Bruno Koch, 0171 3125992.



Der Klinikchor Sisingas unter der Leitung von Cornelia Heggemann gestaltet mit neuen geistlichen Liedern den OFFENEN HIMMEL im Monat Juni.  
Bild: Peter Stengele

### Ökumenische Rufbereitschaft im Hegau-Bodensee-Klinikum

Die ökumenische 24h Rufbereitschaft ist über die Anmeldung im Klinikum im Hauptgebäude (07731-890) und über die Stationen zu erreichen.

### Regelmäßige Gottesdienste in der Klinikkapelle – Trost und Segenskraft finden

Gottesdienste in der Klinikkapelle sind am Samstag, 9:30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend Sonntagsgruß und Krankenkommunion (auf Anmeldung) auf den Stationen

Dienstag, 14.30 Uhr Mittagsgebet mit Krankensegen  
Donnerstag, 18.30 Uhr Eucharistiefeier im Wechsel mit Peter und Paul

(1. Juni, 15. Juni, 29. Juni im Klinikum)

Die Feiern werden auf Kanal 24 in die Krankenzimmer übertragen. Weitere Informationen von der Seelsorge sind zu finden unter [www.klinikseelsorge-singen.de](http://www.klinikseelsorge-singen.de) und auf Instagram #klinikseelsorgesingen.

Unter der Nummer 07731-890 sind die Klinikseelsorgenden Waltraud Reichle und Christoph Labuhn zu erreichen.



### Flöten im Gottesdienst – kath. Seelsorgeeinheit oberer Hegau

Liebe Blockflöten spielende Gemeindeglieder,

da immer mehr Organisten landauf, landab fehlen, können wir den Gemeindegottesdienst doch mit unseren Blockflöten bereichern. Wer sich von dieser Idee angesprochen fühlt, den

lade ich herzlich zu zwei Kennenlernetreffen am Samstag, den 29. Juli um 10 Uhr oder/ und Freitag, den 8. September um 18 Uhr ins katholische Gemeindezentrum nach Engen ein. Ziel der Treffen ist es, sich persönlich kennen zu lernen, sich zu vernetzen, Möglichkeiten des mehrstimmigen Spiels kennen zu lernen und eine fröhliche Gemeinschaft zu haben. Bitte bringen Sie dazu Ihr Instrument mit. Ich freue mich auf Ihr Kommen!

*Esther Meiers, Diplom-Blockflötenlehrerin in Engen*



### Ökumenischer Moment-mal-Abendimpuls steht unter dem Motto „himmelsweite“

Am Sonntag, 11. Juni findet in der St. Peter & Paul-Kirche in Singen der nächste Moment-mal-Abendimpuls statt. Unter dem Motto „himmelsweite“ gestalten Christina Schwager und Claudia Graf einen Impuls mit Texten, Musik und inspirierenden Gedanken rund um das Thema. Zum Abendimpuls eingeladen sind alle, die Sehnsucht nach einer Kraftquelle haben

und sich in der Gemeinschaft stärken möchten. Beginn ist um 19.00 Uhr. Allen ein herzliches Willkommen!

### Erzdiözese

Aktuelle Meldungen, welche die Kirche im Erzbistum Freiburg betreffen, Worte und Botschaften unseres Erzbischofs und anderer Vertreter der Kirche, neueste Informationen der Deutschen Bischofskonferenz und vieles andere, was unser Glaubensleben betrifft, können unter [www.bistum-freiburg.de](http://www.bistum-freiburg.de) abgerufen werden.

### Ev. Kirchengemeinde Tengen



#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

#### Öffnungszeiten:

Montag, von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr,

Mittwoch, von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr,

Freitag, von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 – 64514, Fax 07731 – 64517

E-Mail: [hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de](mailto:hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de)

#### Gottesdienst, 04.06.2023

09:15 Uhr Gottesdienst

Liturgieteam: Pfarrer Thomas Hilsberg / Organistin Valentina Biegler-Dreher

#### Gottesdienst, 11.06.2023

09:15 Uhr Gottesdienst

Liturgieteam: Prädikant Bernhard Bath / Organistin Valentina Biegler-Dreher

#### Sonntag, 11.06.2023

19:00 Uhr Taizé-Andachten in Hilzingen

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber*

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

#### Kirchliche Nachrichten

**Alle** Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion/zum Abendmahl eingeladen!

#### Dreifaltigkeitsfest

Sonntag, 04.06.

10.30 Uhr Fützen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Randen, Eucharistiefeier

#### 10. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 11.06.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Kommingen, Eucharistiefeier

#### 11. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 18.06.

10.30 Uhr Fützen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Randen, Eucharistiefeier

#### 12. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 25.06.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Kommingen, Eucharistiefeier

**Kontakt:** Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,

Telefon: 07702 41110,

Mobil: 0160.4219683, E-Mail: [blumberg@alt-katholisch.de](mailto:blumberg@alt-katholisch.de)

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,

Telefon: 07736 413,

Mobil: 0151.17022204,

E-Mail: [kommingen@alt-katholisch.de](mailto:kommingen@alt-katholisch.de)

[www.ak-kommingen.de](http://www.ak-kommingen.de)

An unsere Leser, Autoren und Kunden

## Wartungsarbeiten Artikelstar



**NUSSBAUM**

**Sämtliche Dienste und Funktionen in Artikelstar werden von Donnerstag, 15.06.2023 ab 17:00 Uhr bis Freitag, 16.06.2023, 23:59 Uhr abgeschaltet.**

Am Samstag, 17.06.2023, ist Artikelstar in vollem Umfang wieder erreichbar.

Wir bitten um Ihr Verständnis.



## Nachrichten aus der Region

Landratsamt Konstanz



# TAG DER OFFENEN TÜR

Gratisgetränk bei Vorlage  
Ihres tagesaktuellen  
ÖPNV-Fahrscheins.

**17. JUNI 2023 VON 10 BIS 16 UHR,  
BENEDIKTINERPLATZ KONSTANZ**

Wir feiern gemeinsam mit Ihnen 50 Jahre  
Landkreis Konstanz. Mehr Informationen unter:

[www.LRAKN.de/landkreisjubilaem](http://www.LRAKN.de/landkreisjubilaem)



## Regio Konstanz-Bodensee-Hegau

### Kräuterwochen

KräuterWochen  
am Westlichen Bodensee

13. Mai — 18. Juni 2023

Für alles  
ist ein  
Kraut  
gewachsen

KRÄUTER-  
ERLEBNISSE &  
GAUMEN-  
FREUDEN

Die GenussWochen:  
anregend, gesund, verzaubernd



## Wassonstnochinteressiert



### Vorsicht „Karten-Tricks“!

**Vorbeugung gegen Diebstahl erspart Frust  
und Geldverlust: Achten Sie immer und überall  
mit größter Sorgfalt auf Ihre ec-Karte.**

Lassen Sie eine verlorene oder gestohlene Karte sofort  
von Ihrer Bank sperren. Zeigen Sie den Diebstahl Ihrer Karte  
unverzüglich bei Ihrer Polizei an.



Informieren Sie sich umfassend  
unter der Internet-Adresse  
[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)  
oder durch das spezielle  
Medium Ihrer Polizei.

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei

Kompetent. Kostenlos. Neutral.